

# TOTAL

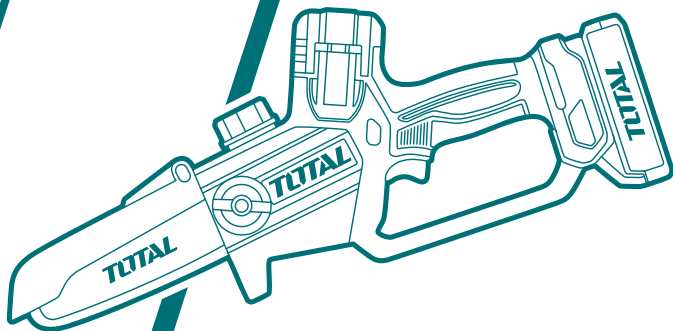
One-Stop Tools Station

TOTAL

**SIERRA  
PODADORA  
INALÁMBRICA**

**PRODUCT MANUAL**

**INDUSTRIAL**



**TGSLI2066 TGSLI2066xy TGSLI20662xy  
UTGSLI20662xy UTGSLI2066xy**

**x(blank, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, E, S, A, M)**

**y(blank, -1, -2, -3, -4, -5, -6, -7, -8, -9, E, S, A, M)**



**ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS****⚠ ADVERTENCIA**

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. *El incumplimiento de todas las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.*

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**

*El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica que funciona con red eléctrica (con cable) o herramienta eléctrica que funciona con batería (inalámbrica).*

**1) Seguridad en el área de trabajo**

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.*
- b) **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** *Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.*
- c) **Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes mientras opera una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacer que pierdas el control.*

**2) Seguridad eléctrica**

- a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** *Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*
- b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** *Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra o conectado a tierra.*
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** *La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
- d) **No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor,**

**el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.**

- e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.**
- f) **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.**

### **3) Seguridad personal**

- a) **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido mientras se operan herramientas eléctricas puede resultar en lesiones personales graves.**
- b) **Usar equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El equipo de protección, como una máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva utilizado para condiciones apropiadas, reducirá las lesiones personales.**
- c) **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al paquete de baterías, levantar o transportar la herramienta. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.**
- d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave que se deja conectada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.**
- e) **No te extralimite. Mantenga el equilibrio y el equilibrio adecuados en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.**
- f) **Vístete adecuadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.**
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de**

**extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de la recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.**

- h) No permita que la familiaridad obtenida por el uso frecuente de las herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.**

#### **4) Uso y cuidado de las herramientas eléctricas**

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.**
- b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.**
- c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de baterías, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.**
- d) Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la operen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.**
- e) Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.**
- f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente con bordes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.**
- g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en**

**cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.*

- h) Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** *Los mangos resbaladizos y las superficies de agarre no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.*

## **5) Uso y cuidado de la herramienta de batería**

- a) Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías.*
- b) Utilice herramientas eléctricas únicamente con paquetes de baterías específicamente designados.** *El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesiones e incendios.*
- c) Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de un terminal a otro.** *Cortocircuitar los terminales de la batería puede causar quemaduras o incendios.*
- d) En condiciones abusivas, es posible que se expulse líquido de la batería; evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica.** *El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.*
- e) No utilice un paquete de baterías o una herramienta que esté dañada o modificada.** *Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.*
- f) No exponga un paquete de baterías o herramienta al fuego o a una temperatura excesiva.** *La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.*
- g) Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** *La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

## 6) Servicio

- a) **Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas.** *Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*
- b) **Nunca repare los paquetes de baterías dañados.** *El servicio de los paquetes de baterías solo debe ser realizado por el fabricante o los proveedores de servicios autorizados*

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA HERRAMIENTA DE BATERÍA

Guarde estas instrucciones.

### **⚠ CAUTELA**

**Utilice únicamente pilas originales originales.** *El uso de baterías no originales, o baterías que han sido alteradas, puede resultar en la explosión de la batería y causar incendios, lesiones personales y daños. También anulará la garantía de la herramienta y las áreas cargadas y oscuras invitan a accidentes.*

### **⚠ ADVERTENCIA**

- a) **No desmonte, abra ni triture las pilas secundarias ni las baterías.**
- b) **Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.** *El uso de la batería por parte de los niños debe ser supervisado. Especialmente mantenga las baterías pequeñas fuera del alcance de los niños pequeños.*
- c) **Consulte a un médico de inmediato si se ha tragado una pila o una pila.**
- d) **No exponga las celdas o baterías al calor o al fuego.** *Evite el almacenamiento bajo la luz solar directa.*
- e) **No cortocircuite una celda o una batería.** *No guarde las pilas o baterías al azar en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.*
- f) **No retire una pila o batería de su embalaje original hasta que sea necesario para su uso.**

- g) **No someta las pilas o baterías a golpes mecánicos.**
- h) **En caso de fuga de una célula, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos.** *Si ha habido contacto, lave el área afectada con abundante agua y consulte a un médico.*
- i) **No utilice ningún cargador que no sea el proporcionado específicamente para su uso con el equipo.**
- j) **Observe las marcas más (+) y menos (-) en la celda, la batería y el equipo y asegúrese de que se use correctamente.**
- k) **No utilice ninguna pila o batería que no esté diseñada para su uso con el equipo.**
- l) **No mezcle celdas de diferente fabricación, capacidad, tamaño o tipo dentro de un dispositivo.**
- m) **Compre siempre la batería recomendada por el fabricante del dispositivo para el equipo.**
- n) **Mantenga las pilas y las baterías limpias y secas.**
- o) **Limpie los terminales de la celda o de la batería con un paño limpio y seco si se ensucian.**
- p) **Las celdas secundarias y las baterías deben cargarse antes de su uso.** *Utilice siempre el cargador correcto y consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para obtener las instrucciones de carga adecuadas.*
- q) **No deje una batería con carga prolongada cuando no esté en uso.**
- r) **Después de períodos prolongados de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar las celdas o las baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.**
- s) **Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.**
- t) **Utilice la pila o la batería solo en la aplicación para la que fue diseñada.**
- u) **Cuando sea posible, retire la batería del equipo cuando no esté en uso.**
- v) **Deséchelo correctamente.**

#### **Consejos para mantener la máxima duración de la batería**

- a) **Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue por completo.** *Detenga siempre el funcionamiento de la herramienta y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia de la herramienta.*
- b) **Nunca recargue un cartucho de batería completamente cargado.** *La sobrecarga acorta la vida útil de la batería.*

- c) **Cargue el cartucho de batería a temperatura ambiente a 10 °C-40 °C (50 °F-104 °F).** *Deje que un cartucho de batería caliente se enfríe antes de cargarlo.*
- d) **Cargue el cartucho de batería si no lo utiliza durante un período prolongado (más de seis meses).**

#### **Instrucciones de seguridad importantes para el cartucho de batería**

- 1. **Antes de usar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones y marcas de precaución en el cargador de batería, la batería y) el producto que usa batería.**
- 2. **No desmonte el cartucho de la batería.**
- 3. **Si el tiempo de funcionamiento se ha acortado excesivamente, deje de funcionar inmediatamente.** *Puede resultar en un riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.*
- 4. **Si el electrolito entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua limpia y busque atención médica de inmediato.** *Puede resultar en la pérdida de la vista.*
- 5. **No cortocircuite el cartucho de la batería:**
  - a) *No toque los terminales con ningún material conductor.*
  - b) *Evite almacenar el cartucho de batería en un recipiente con otros objetos metálicos como clavos, monedas, etc.*
  - c) *No exponga el cartucho de la batería al agua ni a la lluvia.*
  - d) *Un cortocircuito en la batería puede provocar un gran caudal de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una avería.*
- 6. **No almacene la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 50 °C (122 °F).**
- 7. **No incinere el cartucho de batería incluso si está muy dañado o completamente desgastado.** *El cartucho de la batería puede explotar en caso de incendio.*
- 8. **Tenga cuidado de no dejar caer o golpear la batería.**
- 9. **No utilice una batería dañada.**
- 10. **Siga las regulaciones locales relacionadas con la eliminación de la batería.**

#### **Sistema de protección de herramientas / baterías**

*La herramienta está equipada con un sistema de protección de la herramienta/batería. Este sistema corta automáticamente la energía del motor para prolongar la vida útil de la herramienta y la batería. La herramienta se detendrá automáticamente durante el funcionamiento si la herramienta o la batería se colocan en una de las siguientes condiciones:*

### **Protección contra sobrecarga**

*Cuando la batería se opera de una manera que hace que consuma una corriente anormalmente alta, la herramienta se detiene automáticamente sin ninguna indicación. En esta situación, apague la herramienta y detenga la aplicación que provocó la sobrecarga de la herramienta. A continuación, encienda la herramienta para reiniciarla.*

### **Protección contra sobrecalentamiento**

*Cuando la herramienta/batería se sobrecalienta, la herramienta se detiene automáticamente. En esta situación, deje que la herramienta/batería se enfríe antes de volver a encender la herramienta.*

### **Transporte**

*Las baterías cumplen con todas las regulaciones de envío aplicables según lo prescrito por la industria y las normas legales (para obtener más información, consulte con el fabricante).*

*El transporte de baterías puede provocar un incendio si los terminales de las baterías entran en contacto inadvertidamente con materiales conductores. Cuando transporte baterías, asegúrese de que los terminales de la batería estén protegidos y bien aislados de materiales que puedan entrar en contacto con ellos y causar un cortocircuito.*

*La información proporcionada en esta sección del manual se proporciona de buena fe y se cree que es precisa en el momento en que se creó el documento. Sin embargo, no se ofrece ninguna garantía, expresa o implícita. Es responsabilidad del comprador asegurarse de que sus actividades cumplan con la normativa aplicable.*

### **Protección del medio ambiente**

*Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal.*

*Si un día descubre que su producto necesita ser reemplazado, o si ya no le es útil, no lo deseche con la basura doméstica. Ponga este producto a disposición para su*

*recogida por separado.*

*La recogida selectiva de productos y embalajes usados permite reciclar los materiales y volver a utilizarlos. La reutilización de materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación ambiental y reduce la demanda de materias primas.*

*Las regulaciones locales pueden prever la recolección separada de productos eléctricos del hogar, en los sitios de desechos municipales o por parte del minorista cuando compra un producto nuevo.*

### **Paquete de baterías recargables**

*Este paquete de baterías de larga duración debe recargarse cuando no produce suficiente energía en trabajos que antes se realizaban fácilmente. Al final de su vida técnica, deséchelo con el debido cuidado de nuestro medio ambiente:*

- *Coloque la batería por completo y, a continuación, retírela de la herramienta.*
- *Las celdas de iones de litio son reciclables. Lléalos a tu distribuidor o a una estación de reciclaje local. Los paquetes de baterías recolectados se reciclarán o eliminarán correctamente.*

## LOS SÍMBOLOS EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Lea el manual de instrucciones antes de usar.                                                                                                                                                                       |
|    | Conformidad CE.                                                                                                                                                                                                     |
|    | Alerta de seguridad.<br>Utilice únicamente los accesorios compatibles con el fabricante.                                                                                                                            |
|    | Use gafas de seguridad, protección auditiva y mascarilla contra el polvo.                                                                                                                                           |
|    | Usar protección para la cabeza                                                                                                                                                                                      |
|    | Tenga cuidado con el retroceso de la sierra de podar y evite el contacto con la punta de la barra                                                                                                                   |
|    | No exponer a la lluvia                                                                                                                                                                                              |
|    | Use guantes protectores                                                                                                                                                                                             |
|  | Los productos eléctricos de desecho no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recicle donde existan instalaciones. Consulte con su autoridad local o minorista para obtener consejos sobre reciclaje. |
|  | Cargar la batería solo por debajo de 40 °C                                                                                                                                                                          |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Recicle siempre las baterías.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | <p>No destruya la batería con fuego.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | <p>No exponga la batería al agua</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | <p>Batería de iones de litio. Este producto ha sido marcado con un símbolo relacionado con "recogida separada" para todos los paquetes de baterías y paquetes de baterías. A continuación, se reciclará o dismantelará para reducir el impacto en el medio ambiente. Los paquetes de baterías pueden ser peligrosos para el medio ambiente y para la salud humana, ya que contienen sustancias peligrosas.</p> |
|  | <p>Corriente continua</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

**ADVERTENCIA DE SEGURIDAD ADICIONAL**

1. **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la sierra cuando la sierra de podar esté funcionando. Antes de comenzar la sierra de podar, asegúrese de que la cadena de la sierra no esté en contacto con nada.** Un momento de descuido mientras opera las sierras de podar puede hacer que su ropa o cuerpo se enreden con la cadena de la sierra.
2. **Sujete siempre la sierra de podar con la mano derecha en el mango trasero y la mano izquierda en el mango delantero.** Sujetar la sierra de podar con una configuración de mano invertida aumenta el riesgo de lesiones personales y nunca debe hacerse.
3. **Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la cadena de la sierra puede entrar en contacto con cables ocultos.** Las cadenas de sierra que entran en contacto con un cable eléctrico pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén vivas y podrían provocar una descarga eléctrica al operador.
4. **Use gafas de seguridad para protegerse. Se recomienda utilizar más equipo de protección para la audición, la cabeza, las manos, las piernas y los pies.** La ropa protectora adecuada reducirá las lesiones personales por escombros voladores o contacto accidental con la cadena de la sierra.
5. **No opere una sierra de podar en un árbol, en una escalera, desde un techo o cualquier soporte inestable.** El funcionamiento de una sierra de podar de esta manera podría provocar lesiones personales graves.
6. **Mantenga siempre una base adecuada y opere la sierra de podar solo cuando esté parado sobre una superficie fija, segura y nivelada.** Las superficies resbaladizas o inestables pueden causar una pérdida de equilibrio o control de la sierra de podar.
7. **Al cortar una rama que está bajo tensión, esté atento a la recuperación elástica.** Cuando se libera la tensión en las fibras de madera, la rama accionada por resorte puede golpear al operador y/o hacer que la sierra de podar pierda de control.
8. **Tenga mucho cuidado al cortar la maleza y los árboles jóvenes.** El material delgado puede atrapar la cadena de la sierra y ser azotado hacia usted o hacer que pierda el equilibrio.
9. **Lleve la sierra de podar por el asa delantera con la sierra de podar apagada y alejada de su cuerpo. Al transportar o almacenar la sierra de**

**podar, coloque siempre la tapa de la barra guía.** El manejo adecuado de la sierra de podar reducirá la probabilidad de contacto accidental con la cadena de la sierra en movimiento.

10. **Siga las instrucciones para lubricar, tensar la cadena y cambiar la barra y la cadena.** La cadena tensada o lubricada incorrectamente puede romperse o aumentar la posibilidad de contragolpe.
11. **Cortar madera solamente. No utilice la sierra de podar para fines no previstos. Por ejemplo: no utilice la sierra de podar para cortar metal, plástico, mampostería o materiales de construcción que no sean de madera.** El uso de la sierra de podar para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.
12. **Esta sierra de podar no está diseñada para la tala de árboles.** El uso de la sierra de podar para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en lesiones graves para el operador o los transeúntes.
13. **Siga todas las instrucciones cuando limpie el material atascado, almacene o repare la sierra de podar. Asegúrese de que el interruptor esté apagado y que la batería esté extraída.** El accionamiento inesperado de V de la sierra de podar mientras se retira el material atascado o se realiza el mantenimiento puede provocar lesiones personales graves.
14. **Recomendación de que el usuario por primera vez practique, como mínimo, el corte de troncos en un caballete de sierra o en una cuna.** Recomendación de que el afilado y el mantenimiento de la cadena de la sierra sean realizados por centros de servicio autorizados.

Causas y prevención del contragolpe por parte del operador: El contragolpe puede ocurrir cuando la nariz o la punta de la barra guía tocan un objeto, o cuando la madera se cierra y aprieta la cadena de la sierra en el corte.

En algunos casos, el contacto con la punta puede causar una reacción inversa repentina, pateando la barra guía hacia arriba y hacia atrás hacia el operador.

Pellizcar la cadena de la sierra a lo largo de la parte superior de la barra guía puede empujar la barra guía rápidamente hacia el operador.

Cualquiera de estas reacciones puede hacer que pierda el control de la sierra, lo que podría resultar en graves problemas personales.

Herida. No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad integrados en su sierra. Como usuario de una sierra de podar, debe tomar varias medidas para

mantener sus trabajos de corte libres de accidentes o lesiones.

El contragolpe es el resultado del mal uso de la sierra de podar y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas como se indica a continuación:

1. **Mantenga un agarre firme, con los pulgares y los dedos rodeando los mangos de la sierra de podar, con ambas manos en la sierra y coloque su cuerpo y brazo para permitirle resistir las fuerzas de retroceso.** Las fuerzas de retroceso pueden ser controladas por el operador, si se toman las precauciones adecuadas. No sueltes la sierra de podar.
2. **No se estire demasiado y no corte por encima de la altura de los hombros.** Esto ayuda a evitar el contacto involuntario con la punta y permite un mejor control de la sierra de podar en situaciones inesperadas.
3. **Utilice únicamente barras y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante.** Las barras guía de repuesto y las cadenas de sierra incorrectas pueden provocar la rotura de la cadena y/o el retroceso.
4. **Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento del fabricante para la cadena de sierra.** La disminución de la altura del profundímetro puede provocar un mayor retroceso.

## RIESGOS RESIDUALES

Incluso con el uso previsto del aparato, siempre existe un riesgo residual, que no se puede prevenir.

De acuerdo con el tipo y la construcción del aparato, pueden aplicarse los siguientes peligros potenciales: Contacto con los dientes de sierra expuestos de la cadena de la sierra (peligros de corte)

Acceso a la cadena de sierra giratoria (riesgos de corte)

Movimiento imprevisto y brusco de la barra guía (riesgos de corte)

Desprendimiento de las piezas de la cadena de la sierra (peligros de corte / inyección)

Desprendido de partes de la pieza de trabajo

Contacto de la piel con el aceite. Pérdida de la audición, si no se requiere protección auditiva utilizada durante el trabajo.

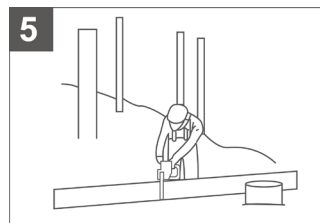
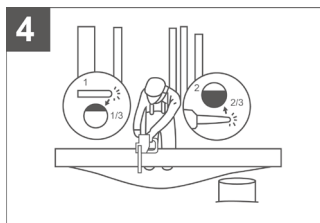
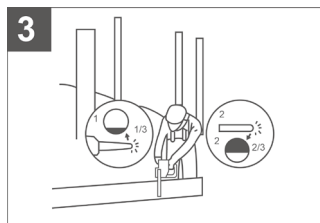
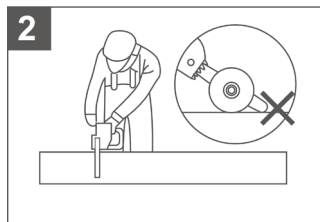
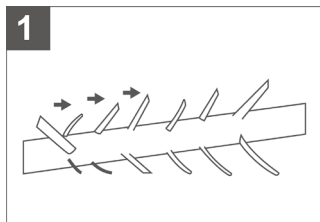
## Advertencias de seguridad para el paquete de baterías

1. **No desmonte, abra ni triture las celdas ni el paquete de baterías.**
2. **No cortocircuite un paquete de baterías. No guarde los paquetes de baterías al azar en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitados por materiales conductores.** Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Cortocircuitar los terminales de la batería puede causar quemaduras o incendios.
3. **No exponga la batería al calor ni al fuego. Evite el almacenamiento bajo la luz solar directa.**
4. **No someta la batería a golpes mecánicos.**
5. **En caso de fuga de la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si ha habido contacto, lave el área afectada con abundante agua y consulte a un médico.**
6. **Busque atención médica de inmediato si se ha tragado una celda o un paquete de baterías.**
7. **Mantenga la batería limpia y seca.**
8. **Limpie los terminales del paquete de baterías con un paño limpio y seco si se ensucian.**
9. **El paquete de baterías debe cargarse antes de usarlo. Consulte siempre estas instrucciones y utilice el procedimiento de carga correcto.**
10. **No mantenga la batería cargada cuando no esté en uso.**
11. **Después de períodos prolongados de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.**
12. **El paquete de baterías ofrece su mejor rendimiento cuando se opera a temperatura ambiente normal (20 °C + 5 °C).**
13. **Al desechar los paquetes de baterías, mantenga los paquetes de baterías de diferentes sistemas electroquímicos separados entre sí.**
14. **Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. No utilice ningún cargador que no sea el proporcionado específicamente para su uso con el equipo.** Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías.

15. **No utilice ningún paquete de baterías que no esté diseñado para su uso con el equipo.**
16. **Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
17. **Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.**
18. **Retire la batería del equipo cuando no esté en uso.**
19. **Deséchelo correctamente.**
20. **No mezcle celdas de diferente fabricación, capacidad, tamaño o tipo dentro de un dispositivo.**
21. **No saque la batería de su embalaje original hasta que la necesite para su uso.**
22. **Observe las marcas más (+) y menos (-) en la batería y asegúrese de un uso correcto.**

## Guarde estas instrucciones

Instrucciones relativas a las técnicas adecuadas para el desramado y el corte transversal



### 1. Desramar un árbol

El desramado consiste en quitar las ramas de un árbol caído. Al desramar, deje las extremidades inferiores más grandes para sostener el tronco del suelo. Retire las extremidades pequeñas en un corte como se ilustra en la Figura 1. Las ramas bajo

tensión deben cortarse de abajo hacia arriba para evitar que la sierra de podar se atasque.

## **2. Tronzando un tronco**

Trozar es cortar un tronco en pedazos. Es importante asegurarse de que su pie sea firme y que su peso se distribuya uniformemente en ambos pies. Cuando sea posible, el tronco debe elevarse y sostenerse mediante el uso de ramas, troncos o calzos. Siga las sencillas instrucciones para facilitar el corte.

Cuando el tronco se apoya en toda su longitud, como se ilustra en la Figura 2, se corta desde la parte superior (sobre el cordón), evite entrar en contacto con el suelo, ya que esto reducirá en gran medida el afilado de la cadena.

Cuando el tronco esté apoyado en un extremo, como se ilustra en la Figura 3, corte 1/3 del diámetro desde la parte inferior (debajo del redento) (1). A continuación, haga el corte final doblando demasiado (2) para que coincida con el primer corte.

Al tronzar en una pendiente, siempre párese en el lado cuesta arriba del tronco, como se ilustra en la Figura 5. Al "cortar", para mantener un control completo, libere la presión de corte cerca del final del corte sin aflojar el agarre de los mangos de la sierra de podar. No dejes que la cadena toque el suelo. Después de completar el corte, espere a que la cadena de la sierra se detenga antes de mover la sierra de podar. Siempre detenga el motor antes de pasar de un árbol a otro.

## **Condiciones de uso especificadas**

La mini sierra de podar está diseñada para cortar solo madera y ramas de hasta un diámetro correspondiente a la longitud de la barra guía de la sierra de poda.

La mini sierra de podar debe utilizarse a ras de suelo o desde una plataforma adecuada que sea completamente estable y segura.

Durante el uso, la mini sierra de podar debe sostenerse con ambas manos, la mano derecha en el área de agarre y la mano izquierda en el área de agarre secundaria.

La mini sierra de podar está diseñada solo para uso en exteriores.

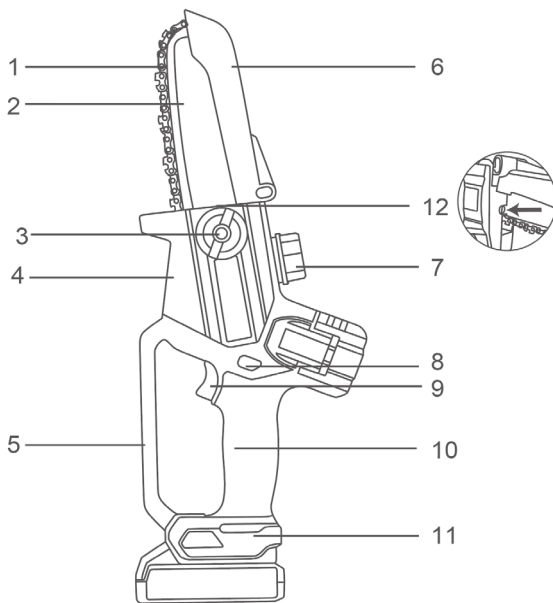
La mini sierra de podar no está diseñada para ningún otro uso.

El montaje de piezas en la minisierra de podar está autorizado solo para piezas de repuesto originales o aprobadas por el fabricante (guías de cadena o cadenas de sierra, por ejemplo), así como para combinaciones autorizadas de guía de cadena / cadena de sierra como se indica en el manual.

El usuario es responsable de cualquier accidente que resulte de un uso inadecuado

o modificación no autorizada de la mini sierra de podar.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



- |                                          |                                         |
|------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. Cadena                                | 7. Tapa del tanque de aceite            |
| 2. Barra guía                            | 8. Interruptor de bloqueo automático    |
| 3. Pomo de bloqueo                       | 9. Interruptor de control de velocidad  |
| 4. Placa de cubierta de la rueda dentada | 10. Empuñadura principal                |
| 5. Placa protectora                      | 11. Interfaz de entrada de alimentación |
| 6. Protector de cadena                   | 12. Tornillo de tensión de la cadena    |

No todos los accesorios ilustrados o descritos están incluidos en el suministro estándar.

## Especificaciones técnicas

|                                                          |                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>N.º de modelo</b>                                     | <b>TGSLI2066 TGSLI20662xy TGSLI2066xy<br/>UTGSLI20662xy UTGSLI2066xy<br/>x (En blanco,1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M)<br/>y (En blanco,-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)</b> |
| <b>Voltaje</b>                                           | 20 V máx.                                                                                                                                                                 |
| <b>Velocidad de la cadena<br/>(sin carga)</b>            | 11 m/s                                                                                                                                                                    |
| <b>Longitud de la barra</b>                              | 6" (150 mm)                                                                                                                                                               |
| <b>Nivel de potencia acústica<br/>garantizado, dB(A)</b> | 102dB                                                                                                                                                                     |

El fabricante se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin previo aviso. Las especificaciones y las baterías pueden variar de un país a otro.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!**

Utilice únicamente el paquete de baterías original y el cargador de baterías como se indica a continuación para esta herramienta eléctrica:

| Producto                 | Batería        |                      |                   |
|--------------------------|----------------|----------------------|-------------------|
| N.º de modelo            | Tipo           | Tensión nominal      | Capacidad nominal |
| TFBLI2001<br>TFBLI2001xy | Iones de litio | 18,5 V CC, 20 V máx. | 2.0Ah             |
| TFBLI2002<br>TFBLI2002xy |                |                      | 4.0Ah             |
| TFBLI2053<br>TFBLI2053xy |                |                      | 5.0Ah             |

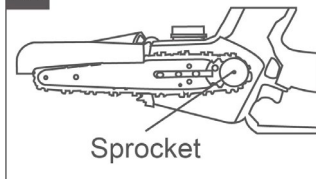
**N.º de modelo NOTA:** x (en blanco, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (en blanco, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

| Producto                                                 | Cargador de batería |                      |                           |                             |
|----------------------------------------------------------|---------------------|----------------------|---------------------------|-----------------------------|
| N.º de modelo                                            | Potencia de entrada | Voltaje de entrada   | Voltaje nominal de salida | Corriente nominal de salida |
| TFCLI2001<br>TFCLI2001xy                                 | 50W                 | 220-240V<br>~50/60Hz | 20V c.c.                  | 2A                          |
| UTFCLI2001<br>UTFCLI2001xy                               |                     | 110-120V<br>~50/60Hz |                           |                             |
| TFCLI20411<br>TFCLI20411xy<br>TCLI2034<br>TCLI2034xy     | 105W                | 220-240V<br>~50/60Hz | 21V c.c.                  | 4A                          |
| UTFCLI20411<br>UTFCLI20411xy<br>UTCLI2034<br>UTCLI2034xy |                     | 110-120V<br>~50/60Hz |                           |                             |

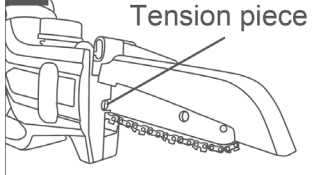
**N.º de modelo NOTA:** x (en blanco, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (en blanco, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

# IMAGEN DE LA OPERACIÓN

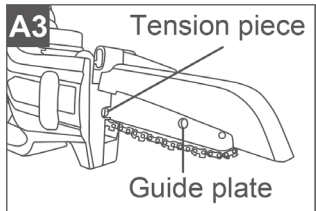
**A1**



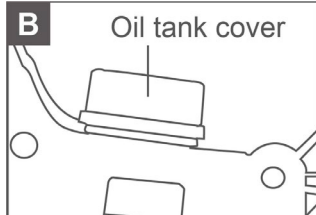
**A2**



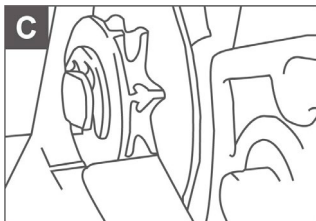
**A3**



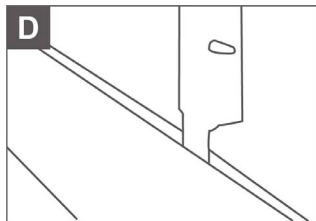
**B**



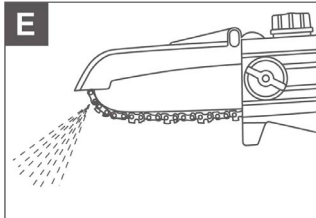
**C**



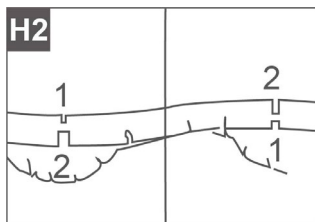
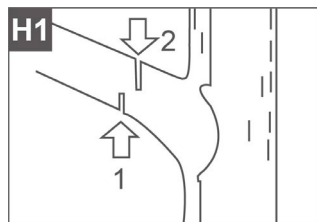
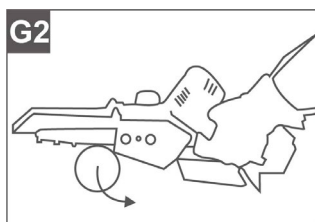
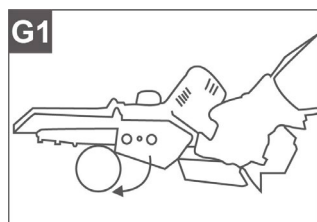
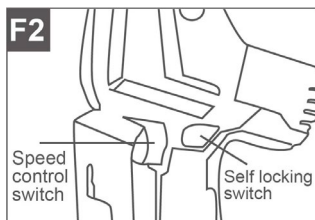
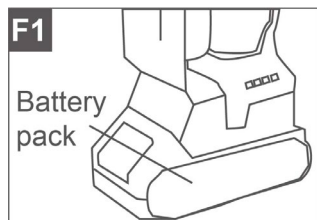
**D**



**E**



# IMAGEN DE LA OPERACIÓN



## OPERACIÓN

### **Compruebe si los siguientes elementos son normales antes de la operación:**

1. Asegúrese de que las siguientes piezas estén en condiciones seguras:
  - a. Motosierra
  - b. Placa guía
  - c. Cadena
2. Revisa el paquete de baterías
3. La batería debe estar completamente cargada
4. Limpieza de la motosierra
5. Instale la placa guía y la cadena correctamente y tense la cadena
6. Agregue aceite lubricante
7. Compruebe el sistema de control
8. Si no comprende la operación anterior, no utilice la motosierra y comuníquese con el distribuidor lo antes posible

### **Montaje de la cadena de la sierra (ver Figura A1-A3)**

Asegúrese de cortar la energía, ¡retire la batería!

1. Desenrosque las tuercas con la llave, retire la tapa
2. Cubra la cadena en la placa guía y observe la dirección correcta
3. Cubra la cadena sobre la rueda dentada. Ajuste la pieza de tensión para apretar la cadena
4. Presione la tapa y enrosque firmemente.
5. Tienes que empezar y ver la tensión de la cadena. Si está demasiado suelto, debe repetir los pasos anteriores
6. cuando una masa de 1 kg cuelga del centro si la longitud de corte solo la parte inferior de la cadena de sierra, el espacio entre el eslabón lateral de la cadena de sierra y la barra guía es de un mínimo de 0,017 mm por milímetro de longitud de la barra guía

### **Agregue aceite lubricante (vea la Figura B)**

El aceite de cadena puede lubricar y enfriar la cadena:

1. Apague la motosierra y retire el paquete de baterías.
2. Coloque el sombrero de la motosierra sobre una superficie grasa con la tapa del tanque de aceite hacia arriba.

3. Inyecte la cantidad adecuada de aceite lubricante en el tanque de aceite.
4. Instale la batería.
5. Encienda la motosierra, el aceite lubricante multifuncional se distribuirá uniformemente a todas las partes de la motosierra.
6. La cadena está lubricada

## **Inspección de la motosierra**

¡Asegúrese de cortar la energía cuando realice las siguientes operaciones!

### **Inspección de la rueda dentada**

1. Apague la motosierra y extraiga el paquete de baterías.
2. Retire la cubierta de protección de la rueda dentada.
3. Retire la placa guía y la cadena.
4. Utilice un medidor de profundidad para medir la profundidad de la ranura de la rueda dentada. (ver Figura C)
5. Si la profundidad de la ranura supera los 0,5 mm, no vuelva a utilizar la rueda dentada, comuníquese con el distribuidor y reemplace la rueda dentada lo antes posible.

### **Inspección de la placa guía**

1. Apague la motosierra y extraiga el paquete de baterías.
2. Retire la cubierta de protección de la rueda dentada.
3. Retire la placa guía y la cadena.
4. Mida la profundidad de la ranura de la placa guía, y la profundidad de la ranura se referirá al estándar de tráfico de la placa guía.(ver Figura D)
5. Si se cumplen las siguientes condiciones, reemplace la placa guía a tiempo:
  - a. La placa guía está dañada
  - b. La profundidad medida es menor que la profundidad mínima permitida
  - c. La ranura de la motosierra está deformada y dañada
6. Si tiene alguna pregunta: comuníquese con el distribuidor a tiempo.

### **Detección de salida de aceite lubricante (ver Figura E)**

1. Coloque la guía de la motosierra directamente sobre el suelo limpio.
2. Encienda la motosierra. El aceite de la cadena se tira y el aceite se puede ver claramente en el suelo directamente debajo de la placa guía. Significa que el aceite

de la motosierra es normal.

Si no se ve aceite:

3. Agregue el aceite de cadena.
4. Vuelva a comprobar el aceite de la cadena.
5. Si la motosierra aún no rocía aceite. No utilice la motosierra que no rocíe aceite, comuníquese con el proveedor a tiempo, el aceite de cadena es indispensable.

## **Detección de inicio (ver Figura F1,F2)**

1. Asegúrese de que no haya niños u otras personas a menos de 50 pies (15 metros) del lugar de trabajo, mientras presta atención a si hay animales alrededor.
2. Inserte el paquete de baterías: empuje el paquete de baterías en la ranura de la tarjeta de la máquina hasta que el paquete de baterías esté bloqueado y haga clic. Presione el interruptor de encendido durante tres segundos y escuche una "caída".
3. Sostenga el mango con la mano, presione el interruptor de bloqueo automático con el pulgar y encienda el interruptor de control de velocidad, y la máquina arrancará normalmente. (Nota: la cadena y la placa guía no pueden entrar en contacto con ningún objeto al arrancar la máquina)

## **Funcionamiento de la motosierra**

Esta máquina es una sierra de una sola mano, adecuada para la operación con una sola mano.

Solo hay un mango. No se acerque a ninguna parte del cuerpo durante el funcionamiento

## **Explotación de la fabricación de madera**

### **⚠ ¡ADVERTENCIA!**

**Si la motosierra rebota, la motosierra saltará hacia el operador, puede causar lesiones graves o fatales.**

- a. Al cortar, es necesario cortar a toda velocidad
- b. No corte con la cabeza guía.
- c. Al cortar. Mantenga la motosierra a toda velocidad y la placa guía vertical.
- d. De acuerdo con el ancho de la placa guía, la cabeza de la placa guía expone los árboles cortados.
- e. Agregue el peso de la motosierra a la placa guía. (ver Figura G1,G2)

## **Poda de ramas (ver Figura H1, H2)**

- un. Coloque la guía de la motosierra en la rama a podar.
- b. Corte de cadena a toda velocidad.
- c. Cortar la rama con la parte superior de la placa guía.
- d. Cortar la rama con tensión: primero corte una pequeña abertura (1) en el lado suelto y corte continuamente bajo la tensión.

## MANTENIMIENTO Y MAL FUNCIONAMIENTO

### Tabla de solución de problemas

#### ¡ADVERTENCIA!

**Apague y retire el paquete de baterías antes de investigar una falla.**

| Síntoma                                                    | Causas probables                                                                                                                                                                                                                   | Causa posible                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La sierra de podar no funciona                             | Sin batería.                                                                                                                                                                                                                       | Cargue la batería                                                                                                                                                                                                                        |
| La sierra de poda funciona de forma intermitente           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sobrecalentamiento</li> <li>Aplicar demasiada presión al cortar.</li> <li>Conexión suelta. Cableado interno defectuoso. Interruptor de encendido/apagado defectuoso.</li> </ul>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque la máquina en un lugar fresco y ventilado para enfriarla</li> <li>Aplicar relativamente menos presión durante el corte</li> <li>Póngase en contacto con el agente de servicio.</li> </ul> |
| La cadena/barra de la cadena se sobrecalienta              | <ul style="list-style-type: none"> <li>La cadena está sobretensada</li> <li>Cadena desafilada</li> </ul>                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajustar la tensión de la cadena</li> <li>Afile la cadena o reemplace</li> </ul>                                                                                                                   |
| La sierra de poda se rasga, vibra, no aserra correctamente | <ul style="list-style-type: none"> <li>La tensión de la cadena está demasiado floja</li> <li>Cadena desafilada</li> <li>Cadena desgastada</li> <li>Los dientes de la cadena están orientados en la dirección incorrecta</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajustar la tensión de la cadena</li> <li>Afile la cadena o reemplace</li> <li>Reemplace la cadena</li> <li>Vuelva a montar con la cadena en la dirección correcta</li> </ul>                      |

# TOTAL

One-Stop Tools Station

[www.totalbusiness.com](http://www.totalbusiness.com)



MADE IN CHINA T0325.V01



NEWWAY TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LIMITED  
No.20 Dagang Road, Fuqiao Town, Taicang City, China

